



Condizioni generali di assicurazione

Secure Course Cancellation

Assicurazione annullamento corso



RIEPILOGO DELLA COPERTURA

Componente assicurativa	Quando si applica	Somma assicurata massima per evento
-------------------------	-------------------	-------------------------------------

Annullo del corso (Assicurazione danni)	Non <i>le</i> è possibile partecipare all'evento assicurato o può partecipare solo in parte.	CHF 30'000.–
---	---	---------------------

Quanto sopra è solo una breve descrizione della copertura fornita dal suo *contratto d'assicurazione*. Le condizioni e le esclusioni si applicano a tutte le componenti assicurative. Le definizioni dei termini nella sezione «Definizioni» delle Condizioni generali d'assicurazione si applicano anche a questo riepilogo della copertura.

CONDIZIONI GENERALI D'ASSICURAZIONE (CGA)

Informazioni sull'assicuratore

Assicuratore è la AWP P&C S.A., Saint-Ouen (Parigi), succursale di Wallisellen (Svizzera), con sede in Richtiplatz 1, 8304 Wallisellen.

Informazioni sul presente contratto d'assicurazione Secure Course Cancellation

La contraente MIDUCA AG, con sede in Vulkanplatz 8, 8048 Zürich, ha stipulato con noi un contratto d'assicurazione collettivo che *le* offre la possibilità di aderire a tale contratto d'assicurazione collettivo mentre *lei* acquista servizi da lei. Aderendo al contratto d'assicurazione collettivo, *lei* acquisisce determinati diritti alle prestazioni da parte *nostra*, che sono illustrati nelle presenti Condizioni generali d'assicurazione (CGA). La invitiamo a leggerle con attenzione. Abbiamo fatto del *nostro* meglio per renderle facilmente comprensibili e, allo stesso tempo, descrivere chiaramente le condizioni della sua copertura assicurativa. In caso di domande di qualsiasi tipo, siamo a disposizione durante i *nostri* orari d'ufficio, che può consultare nel riepilogo della copertura. Può contattarci online oppure utilizzando i dati di contatto indicati nel piè di pagina.

Il suo *contratto d'assicurazione* è stato redatto sulla base dei dati da *lei* forniti al momento dell'adesione. Erogiamo le prestazioni assicurative descritte nelle presenti CGA a condizione che tutte le disposizioni delle presenti CGA siano rispettate. Noterà che alcune parole sono in corsivo. Queste parole sono spiegate nella sezione «Definizioni».

Qualora nel seguito si utilizzino solo denominazioni personali maschili – per ragioni di maggiore leggibilità – si intendono sempre anche le corrispondenti definizioni personali femminili e varie.

Contenuto del contratto d'assicurazione

Il presente *contratto dell'assicurazione eventi* copre solo situazioni, eventi e sinistri specifici improvvisi e inaspettati indicati nelle presenti CGA.

Il suo *contratto d'assicurazione* si compone di due parti:

1. Conferma d'assicurazione (eventualmente identica alla conferma d'ordine della contraente)
2. Condizioni generali d'assicurazione (CGA), incl. riepilogo della copertura

NOTA –

Non tutti i sinistri sono coperti, anche se si verificano improvvisamente e inaspettatamente e *lei* non ha alcun influsso su di essi. Sono coperti solo i sinistri che soddisfano i requisiti delle presenti CGA. La sezione «Esclusioni generali» contiene le esclusioni valide per tutte le componenti assicurative nell'ambito del suo *contratto d'assicurazione*.

CONTENUTO

DEFINIZIONI	3
INIZIO E FINE DELLA SUA COPERTURA ASSICURATIVA	4
DESCRIZIONE DELLE COMPONENTI ASSICURATIVE	5
A. Annullo del corso	5
ESCLUSIONI GENERALI	6
INDICAZIONI IN CASO DI SINISTRO	6
DISPOSIZIONI GENERALI	7

DEFINIZIONI

In questa parte sono definite le parole in corsivo delle presenti CGA.

Accompagnatore	Una persona che si è registrata per partecipare all'evento assicurato con <i>lei</i> .
Allerta meteo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Avviso di divieto di viaggio a causa di pioggia, neve, vento o temperature estreme emesso dall'amministrazione locale o dal servizio meteorologico nazionale; oppure 2. Dichiarazione di uno stato di emergenza emessa dall'autorità governativa a causa delle condizioni meteorologiche.
Alloggio	Un albergo o qualsiasi altro tipo di <i>alloggio</i> prenotato o in cui alloggia corrispondendo i relativi costi.
Atto illecito	Un atto che viola la legge nel luogo in cui viene perpetrato.
Atto terroristico	Un atto, incluso ma non limitato all'uso della forza o della violenza, di qualsiasi persona o gruppo di persone, che agisce da solo o per conto o in connessione con qualsiasi organizzazione, che costituisce un <i>atto di terrorismo</i> come riconosciuto dall'autorità di governo o secondo le leggi del vostro paese di residenza, e che è commesso per scopi politici, religiosi, etnici, ideologici o simili, incluso ma non limitato all'intenzione di influenzare qualsiasi governo e/o di mettere il pubblico, o qualsiasi sezione del pubblico, nella paura. Non include disordini o disordini civili generali, proteste, sommosse, <i>rischi politici</i> o atti di guerra.
Catastrofe naturale	Evento meteorologico o ambientale estremo su vasta scala che danneggia proprietà, interrompe servizi di trasporto o di approvvigionamento essenziali o mette in pericolo le persone, compresi a titolo esemplificativo ma non limitativo terremoti, incendi, inondazioni, uragani o eruzioni vulcaniche.
Ciberrischio	Qualsiasi perdita, danno, responsabilità, credito, costo o spesa, di qualsiasi tipo, causato, risultante o connesso a uno o diversi dei seguenti casi in modo diretto o indiretto: <ol style="list-style-type: none"> 1. qualsiasi atto non autorizzato, fraudolento o illegale, o minaccia di esso, relativo all'accesso, al trattamento, all'uso o al funzionamento di un <i>sistema informatico</i>; 2. qualsiasi errore o omissione in relazione all'accesso, al trattamento, all'uso o al funzionamento di un <i>sistema informatico</i>; 3. qualsiasi indisponibilità parziale o totale o impossibilità di accesso, elaborazione, uso o funzionamento di un <i>sistema informatico</i>; 4. qualsiasi forma di interruzione dell'utilizzo, riduzione della funzione, riparazione, sostituzione, ripristino o recupero di dati, compresi tutti i controvalori di tali dati.
Contraente	MIDUCA AG Vulkanplatz 8 8048 Zürich
Contratto d'assicurazione	La copertura assicurativa acquistata con l'adesione al contratto d'assicurazione collettivo della <i>contraente</i> . Il <i>contratto d'assicurazione</i> comprende la conferma d'assicurazione (eventualmente identica alla conferma d'ordine della <i>contraente</i>), le Condizioni generali d'assicurazione (CGA), compreso il riepilogo della copertura.
Convivente	Una persona con la quale <i>lei</i> convive attualmente e che ha almeno 18 anni.
Costi dell'evento	La tariffa, comprensiva di eventuali costi di servizio, gestione e parcheggio, pagata per partecipare a un <i>evento</i> . I <i>costi dell'evento</i> non comprende gli articoli promozionali e le donazioni.
Domicilio principale	Il suo indirizzo di domicilio fisso per scopi legali e fiscali.
Epidemia	Malattia contagiosa definita o riconosciuta come <i>epidemia</i> da un rappresentante dell'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS) o da un'autorità governativa ufficiale.
Eventi assicurati	Le situazioni o gli eventi specificatamente citati per i quali <i>lei</i> è assicurato nell'ambito del presente <i>contratto d'assicurazione</i> .
Evento	Una serie di attività pianificate entro un certo periodo di tempo per le quali viene pagato una tariffa. Sono inclusi corsi, formazione, seminari e simili. Queste attività possono svolgersi in giorni consecutivi o non consecutivi. La durata complessiva di un <i>evento</i> secondo le presenti CGA è limitata a un massimo di 730 giorni.
Familiare	Il suo / La sua / I suoi / Le sue: <ol style="list-style-type: none"> 1. coniuge (in seguito a matrimonio, unione domestica registrata o convivenza); 2. convivente; 3. genitori e patrigni/matrigne; 4. figli, figliastri, figli in affido o adottati, o figli per i quali è attualmente in corso una <i>procedura di adozione</i>; 5. fratelli e sorelle; 6. nonni e nipoti; 7. i seguenti parenti del suo coniuge: madre, padre, figlio, figlia, fratello, sorella e nonni; 8. zie, zii e nipoti;

	<p>9. tutore legale e persone sotto curatela;</p> <p>10. au pair.</p>
Guasto al veicolo	Incidente meccanico improvviso e imprevisto che impedisce la normale guida del veicolo, compresi un problema elettronico, uno pneumatico sgonfio o una perdita di liquido (mancanza di carburante esclusa).
Inabitabile	A seguito di <i>catastrofe naturale</i> , incendio o inondazione, furto con scasso, tempesta o danni materiali; il sinistro è di tale entità (interruzioni prolungate della fornitura di elettricità, gas o acqua incluse) che una persona ragionevole considera inaccessibile o inutilizzabile la propria abitazione o il luogo di destinazione.
Incidente stradale	Un evento imprevisto e involontario nella circolazione stradale che ha come conseguenza <i>lesioni</i> , danni materiali o entrambe le cose. Sono esclusi i <i>guasti al veicolo</i> .
Infortunio	Un evento esterno inatteso e involontario che causa una <i>lesione</i> , un danno materiale o entrambe le cose.
Lei, suo (e relative declinazioni)	Le persone che partecipano all' <i>evento</i> e i cui <i>costi dell'evento</i> sono stati assicurati nell'ambito del presente <i>contratto d'assicurazione</i> al momento dell'acquisto.
Lesione	Un danno psicofisico.
Medico	Una persona legalmente autorizzata a esercitare la professione di <i>medico</i> o <i>dentista</i> e, ove necessario, in possesso di una licenza. Questa persona non può essere <i>lei</i> , un <i>accompagnatore</i> , uno dei <i>suo/i familiari</i> , un <i>familiare</i> di un <i>accompagnatore</i> , ma neanche la persona malata o ferita, o qualsiasi altra persona che beneficia direttamente del <i>suo diritto</i> .
Noi, nostro (e relative declinazioni)	Assicuratore è la AWP P&C S.A., Saint-Ouen (Parigi), succursale di Wallisellen (Svizzera), con sede in Richtiplatz 1, 8304 Wallisellen.
Pandemia	Un' <i>epidemia</i> definita o riconosciuta come <i>pandemia</i> da un rappresentante dell'Organizzazione mondiale della sanità (OMS) o da un'autorità governativa ufficiale.
Problema di salute esistente	<i>Lesioni</i> e malattie già manifestate prima della stipula dell'assicurazione, nonché relative conseguenze, complicazioni, peggioramenti o ricadute, indipendentemente dal fatto che la persona ne fosse o meno a conoscenza. Le malattie croniche non sono considerate un <i>problema di salute esistente</i> se non si sono verificate complicazioni, peggioramenti o ricadute nei 120 giorni precedenti la stipula dell'assicurazione.
Procedura di adozione	Procedimento giuridico obbligatorio o altro appuntamento per cui la <i>sua</i> partecipazione come futuro genitore adottivo è prevista dalla legge affinché <i>lei</i> possa adottare legalmente un figlio minorenne.
Rimborso	Denaro, credito o buono per un evento futuro che <i>lei</i> ha diritto di ricevere dalla sede o dall'organizzatore o tutti gli averi, i recuperi o i rimborси spese ai quali <i>lei</i> ha legittimamente diritto nei confronti di un'altra compagnia d'assicurazione, di un emittente di carte di credito o di un'altra persona giuridica.
Rischio politico	Tutti gli eventi e le azioni o qualsiasi resistenza organizzata con intenzione esplicita o implicita di rovesciare, succedere o sostituire un detentore di potere esistente o un governo costituzionale esistente:
	<ul style="list-style-type: none"> - nazionalizzazione; - sequestro; - espropriazione (compresi lo svantaggio selettivo e la rinuncia forzata); - privazione della libertà; - requisizione; - rivoluzione; - insurrezione; - rivolta; - disordini che assumono l'ampiezza di una rivolta; così come - presa di potere militare e di altro tipo.
Sistema informatico	Qualsiasi computer, hardware, software, sistema di comunicazione o dispositivo elettronico (inclusi, a titolo esemplificativo ma non limitativo, smartphone, laptop, tablet, dispositivi portatili), qualsiasi server, cloud, microcontroller o sistema simile, compresi tutti i relativi dispositivi di input, output, archiviazione dati, componenti di rete o dispositivi di backup dei dati.
Soccorritori	Personale di emergenza (come agenti di polizia, soccorritori ausiliari o vigili del fuoco) tra le persone di competenza che devono recarsi immediatamente sul luogo dell'incidente o di emergenza per prestare aiuto e assistenza.

INIZIO E FINE DELLA SUA COPERTURA ASSICURATIVA

L'inizio e la fine della copertura del suo *contratto d'assicurazione* sono indicati nella sua conferma d'assicurazione (eventualmente identica alla conferma d'ordine della *contraente*). Il *contratto d'assicurazione* entra in vigore il giorno della ricezione della sua adesione e del pagamento completo del premio da parte della *contraente*. La stipula e il pagamento completo del premio devono pervenire prima dell'inizio dell'evento.

Una copertura sussiste solo per i sinistri verificatisi durante il periodo di validità del suo *contratto d'assicurazione*.

Il suo *contratto d'assicurazione* scade del primo dei seguenti momenti:

1. alla data indicata nella conferma d'assicurazione;
2. nel giorno in cui viene disdetto il *contratto d'assicurazione*;
3. nel giorno in cui si annulla l'evento.

Tuttavia, se l'evento viene riprogrammato dall'organizzatore, dal promotore o dalla sede, estenderemo il periodo di copertura fino al completamento dell'intero evento.

Dopo la scadenza del *contratto d'assicurazione*, il premio non è rimborsabile.

Questo *contratto d'assicurazione* opera per lo specifico evento a copertura del quale è stato emesso e non può essere rinnovato.

DESCRIZIONE DELLE COMPONENTI ASSICURATIVE

In questa sezione descriviamo le diverse tipologie di componenti assicurative che fanno parte del suo *contratto d'assicurazione*. Illustriamo ogni singola componente assicurativa e le condizioni particolari che devono essere soddisfatte per garantire la copertura. **Tenga presenti eventuali esclusioni.**

A. Annullamento del corso

Se non si partecipa o si partecipa solo parzialmente all'evento a seguito di uno degli eventi assicurati riportati sotto, le rimborsiamo l'importo proporzionale dei costi dell'evento (al netto dei rimborsi ricevuti) fino alla somma d'assicurazione massima della componente assicurativa «Annullamento del corso», riportata nel riepilogo della copertura.

Eventi assicurati

1. *Lei* o un accompagnatore si ammala, subisce lesioni oppure manifesta problemi di salute così gravi (compresa la diagnosi di una malattia epidemica o pandemica) da dover annullare il suo evento.

In questo caso si applicano le seguenti condizioni:

- a. la malattia, la lesione o il problema di salute devono essere così limitanti per la salute da non permettere la partecipazione all'evento; e
- b. *lei* o un accompagnatore riceve da un medico il consiglio di non partecipare all'evento prima che questo abbia luogo.

2. Un familiare che non partecipa all'evento si ammala, subisce una lesione o manifesta problemi di salute (compresa la diagnosi di una malattia epidemica o pandemica).

In questo caso si applica la seguente condizione:

- a. la malattia, la lesione o i problemi di salute devono essere considerati da un medico potenzialmente letali o richiedere un ricovero ospedaliero.

3. *Lei*, un accompagnatore o un familiare muoiono all'inizio della copertura del suo *contratto d'assicurazione*.

4. Non è possibile partecipare all'evento a causa della sua gravidanza.

In questo caso si applica la seguente condizione:

- a. Dopo la conclusione di questo *contratto d'assicurazione* *lei* scopre di essere in gravidanza.

5. Il suo veicolo o quello di un accompagnatore ha un incidente stradale o un guasto al veicolo nelle 24 ore precedenti l'evento, che renda impossibile utilizzare il veicolo in sicurezza fino al luogo dell'evento.

6. Furto del veicolo, suo o del suo accompagnatore, nelle 48 ore precedenti all'evento con conseguente impossibilità di parteciparvi.

7. *Lei* è invitato dal tribunale a comparire a un procedimento legale.

In questo caso si applicano le seguenti condizioni:

- a. la comparizione al procedimento non è correlata alla sua professione (la comparizione in qualità di avvocato, cancelliere del tribunale, perito, funzionario di perseguimento penale o professione simile non è coperta);
- b. la comparizione al procedimento non è necessaria per colpa dell'avente diritto o per causa autoinflitta.

8. Il suo domicilio principale o quello di un accompagnatore diventa inabitabile.

9. *Lei* o un accompagnatore riceve disdetta dall'attuale datore di lavoro dopo la stipula del suo *contratto d'assicurazione*.

In questo caso si applicano le seguenti condizioni:

- a. la disdetta non avviene per colpa sua o per colpa dell'accompagnatore;
- b. l'occupazione deve essere stata a tempo indeterminato; e
- c. il rapporto di lavoro deve essere durato almeno tre mesi consecutivi.

10. Il suo *domicilio principale* o quello di un *accompagnatore* viene spostato permanentemente di almeno 150 km a causa del trasloco del suo datore di lavoro attuale o di quello di un *accompagnatore*. Questo evento include anche il trasferimento del *domicilio principale* a causa del trasloco dell'attuale datore di lavoro del coniuge.
11. *Lei* o un *accompagnatore* viene chiamato in qualità di *soccorritore* a causa di un *incidente* o di un'emergenza (compresa una *catastrofe naturale*), al fine di prestare aiuto o supporto.
12. *Lei*, un *accompagnatore* o un *familiare* è chiamato a far parte dell'esercito o della protezione civile, fatta eccezione per i casi di guerra.
13. Un'*allerta meteo* si verifica entro 24 ore dall'evento e quest'ultimo non viene cancellato dall'organizzatore.

ESCLUSIONI GENERALI

Questa parte descrive le esclusioni generali per tutte le componenti assicurative nell'ambito del suo *contratto d'assicurazione* oltre alle esclusioni specifiche delle singole componenti assicurative e comprende tutte le esclusioni descritte nella sezione «Definizioni». Un'esclusione è un evento non coperto dal presente *contratto d'assicurazione*, per il quale non viene effettuato alcun pagamento o servizio.

Il presente *contratto d'assicurazione* non copre i danni che si verificano per *lei*, un *accompagnatore* o un *familiare* e che derivano direttamente o indirettamente da una delle seguenti esclusioni generali:

1. tutti i danni, le situazioni o gli eventi noti, prevedibili, intenzionali o possibili al momento dell'adesione al *contratto d'assicurazione*;
2. *problemi di salute esistenti*;
3. danni che *lei* provoca intenzionalmente a se stesso o tentato suicidio;
4. gravidanza o parto normali e senza complicazioni, a meno che la gravidanza ordinaria o il parto senza complicazioni non siano esplicitamente menzionati e coperti nell'ambito delle componenti assicurative «*Annullo del corso*»;
5. trattamenti per la fertilità o interruzione volontaria della gravidanza;
6. fobie;
7. abuso di alcol, farmaci o consumo di droghe e tutti i sintomi fisici correlati. Ciò non vale per i farmaci prescritti dal medico che sono stati assunti conformemente alla prescrizione medica;
8. danni cagionati intenzionalmente;
9. un *atto illecito* che porta a una condanna, a meno che *lei*, un *accompagnatore* o un *familiare* non sia vittima di tale atto;
10. un'*epidemia* o *pandemia*, a meno che un'*epidemia* o *pandemia* non sia espressamente indicata nell'ambito della componente assicurativa «*Annullo del corso*»;
11. *catastrofe naturale*;
12. inquinamento dell'aria, dell'acqua o di altro tipo o minaccia di rilascio di sostanze tossiche, comprese sollecitazioni o contaminazioni termiche, biologiche e chimiche;
13. reazione nucleare, radiazione o contaminazione radioattiva;
14. guerra (con o senza dichiarazione di guerra) o atti di guerra;
15. disordini interni;
16. *atti terroristici*;
17. *rischio politico*;
18. *ciberrischio*;
19. azioni, avvertenze/indicazioni di viaggio o divieti governativi o di un'autorità pubblica;
20. azioni gravemente negligenti da parte *sua* o di un *accompagnatore*; o
21. l'*evento* viene cancellato o ritardato dalla sede o dall'organizzatore per qualsiasi motivo.

Il presente *contratto d'assicurazione* non offre alcuna copertura e nessuna prestazione assicurativa o di assistenza per attività che violerebbero il diritto applicabile o le prescrizioni vigenti, comprese a titolo esemplificativo ma non esaustivo, sanzioni economiche/commerciali o embarghi di qualsiasi tipo.

INDICAZIONI IN CASO DI SINISTRO

Obblighi in caso di sinistro

- i. *Lei* ha l'obbligo di fare tutto il possibile per contribuire a ridurre e accertare il danno.
- ii. *Lei* ha l'obbligo di adempiere integralmente ai suoi doveri contrattuali o legali di comunicazione, informazione o comportamento (tra cui la comunicazione immediata dell'evento assicurato all'indirizzo di contatto menzionato in calce alle presenti CGA).
- iii. Se il sinistro si è verificato a causa di una malattia o di un *infortunio*, *lei* deve dispensare i *medici* curanti dal segreto professionale nei *nostri* confronti.
- iv. Se *lei* può far valere dei diritti nei confronti di terzi per le prestazioni da *noi* erogate a *suo* favore, deve conservare tali diritti e cederli a *noi*.

In caso di violazione dei *suo/i* doveri, possiamo rifiutare o ridurre le prestazioni.

Notifica di sinistro e documenti da presentare

In caso di sinistro deve presentarci i seguenti documenti per iscritto:

Annullo del corso

- prova d'assicurazione o conferma dell'ordine;

- fattura delle spese di annullamento o prova dei costi per la parte non utilizzata della prestazione assicurata;
- conferma di prenotazione;
- documenti o certificati ufficiali che attestano il verificarsi del sinistro (ad es. certificato medico dettagliato con diagno si, certificato del datore di lavoro, rapporto di polizia ecc.).

DISPOSIZIONI GENERALI

Validità territoriale

Sono coperti gli eventi in Svizzera.

Assicurazione multipla e diritti nei confronti di terzi

1. Nel caso di un'assicurazione multipla (facoltativa o obbligatoria), eroghiamo le prestazioni in modo sussidiario, fatta salva una clausola identica dell'altro *contratto d'assicurazione*. In tal caso vengono applicate le disposizioni di legge in materia di doppia assicurazione.
2. Se *lei* ha un diritto derivante da un altro *contratto d'assicurazione* (facoltativa od obbligatoria), la copertura è limitata alla parte delle nostre prestazioni che eccede quella dell'altro *contratto d'assicurazione*. Complessivamente i costi vengono risarciti una sola volta.
3. Se eroghiamo prestazioni nonostante una situazione di sussidiarietà esistente, queste sono considerate come un pagamento anticipato e *lei* cede a *noi* i suoi diritti nei confronti di terzi (assicurazione facoltativa od obbligatoria) in questa misura.
4. Se *lei* o una persona avente diritto è stata risarcita da un terzo responsabile civilmente o dall'assicuratore di quest'ultimo, decad e il diritto all'indennizzo previsto dal presente *contratto d'assicurazione*. Se siamo stati citati in giudizio al posto del responsabile, *lei* o la persona avente diritto deve cedere i suoi diritti di responsabilità civile fino all'ammontare dell'indennizzo ricevuto da *noi*.

Prescrizione

I diritti derivanti dal *contratto d'assicurazione* si prescrivono cinque anni dopo il verificarsi dell'evento che comporta l'obbligo di prestazione.

Foro competente e diritto applicabile

1. Le azioni contro di *noi* possono essere presentate al tribunale presso la sede legale della Società o presso il suo domicilio svizzero o di quello dell'avente diritto.
2. A integrazione delle presenti disposizioni si applica la Legge federale sul contratto d'assicurazione (LCA).

Gerarchia delle norme

1. Le descrizioni delle singole componenti assicurative prevalgono sulle disposizioni generali.
2. In caso di differenze linguistiche tra le CGA in francese, italiano, inglese e tedesco, in caso di dubbio fa fede sempre la versione tedesca.

Indirizzo di contatto

Allianz Partners
Richtiplatz 1
Casella postale
8304 Wallisellen
info.ch@allianz.com